INNOTEK®

Quicker Training. Better Dogs.

Anti-Bark Spray Collar™

KIT11122 / KIT11123

Instruction Guide / Manuel d'instructions
Instructivo / Gebruikshandleiding
Istruzioni per l'uso / Bedienungsanleitung

DE Vielen Dank, dass Sie sich für Innotek entschieden haben. Durch den konsequenten Gebrauch unserer Produkte, bekommen Sie in kürzester Zeit einen besser erzogenen Hund als mit anderen Trainings Systemen. **Wenn Sie Fragen zu einem Produkt haben bzw. mit einem unserer Produkte nicht zufrieden sind, setzen Sie sich bitte mit der Kundenbetreuung in Verbindung. (1-800-826-5527 U.S.A\Canada). Eine Liste mit den Telefonnummern finden Sie auf unserer Website www.innotek.net.**

Um den größten Schutz für Ihre Garantie zu erhalten, registrieren Sie bitte Ihr Produkt innerhalb von 30 Tagen auf www.innotek.net/registerproduct.shtml. Wenn Sie registrieren und Ihre Quittung behalten, können Sie die volle Garantieleistung für das Produkt in Anspruch nehmen und sollten Sie die Kundenbetreuung je kontaktieren müssen, können wir Ihnen viel schneller helfen. Sehr wichtig! Von Innotek® wird Ihre wertvolle Information nie an Dritte weitergegeben oder verkauft.

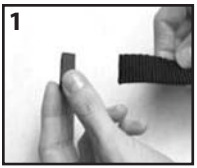
Sie haben ein revolutionäres Produkt erworben, das moderne Elektronik mit der neuesten Spraytechnologie und erwiesenen Methoden zur Modifizierung von Verhaltensweisen vereinigt. Sie bezeugen damit Ihre Tierliebe und erlauben Ihrem Hund, sich auf tierfreundliche und sanfte Weise an seine Umgebung anzupassen.

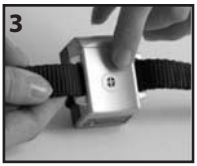
In der nachfolgenden Bedienungsanleitung finden Sie alle nötigen Informationen, um die optimale Funktion Ihres neuen Anti-Bark Spray Collar zu gewährleisten.

Unser Anti-Bark Spray Collar ist äußerst wirksam, da das Tier in seinen sensoriellen Wahrnehmungen auf harmlose und schmerzfreie Weise abgelenkt wird. Das System wird automatisch aktiviert und erfordert somit keine menschliche Intervention. Durch das Tragen des Halsbandes gewöhnt sich Ihr Hund daran, das Bellen zu unterlassen. Die Wirksamkeit des Anti-Bark Spray Collars ist jedoch nicht permanent. Bei Nichtbenutzung des Halsbandes wird Ihr Hund irgendwann wieder mit dem Bellen anfangen. Um unerwünschtes Bellen auf langfristige Weise zu unterbinden, ohne jedoch ständig das Halsband zu benutzen, empfehlen wir Ihnen zusätzliche Erziehungsmethoden, die auf den Grundlagen der Verhaltensmodifizierung basieren.

INHALT DIESER PACKUNG

- Anti-Bark Sprühsystem
- Verstellbares Halsband
- Dose mit nichtfleckendem, hypoallergenem Spray
- Eine Alkalinbatterie (6V)
- Bedienungsanleitung





VORBEREITUNG

Anbringen des Halsbandes an der Sprühvorrichtung:

1. Die Verschlusslasche vom schwarzen Halsband entfernen (**1**). Das Halsband durch die Schlitze (**2**) der Sprühvorrichtung ziehen (**3**) und sicherstellen, dass das Halsband nicht die Mikrofonöffnung verdeckt (**4**). Die Verschlusslasche wieder am Halsband anbringen. Der gekrümmte Rand der Lasche sollte nach innen zeigen (**5**).

2. Das lose Ende des Halsbandes durch den Schlitz in der Schnalle neben dem Logo von hinten nach vorne führen (**6**). Dann das lose Ende des Halsbandes durch den äußeren Schlitz von vorne nach hinten führen (**7**). Das lose Ende hängt jetzt außen. Die Verschlusslasche durchziehen (**8**). Ihr Halsband sollte jetzt wie jenes in der Abbildung aussehen (**9**).

Bevor Sie das Sprayhalsband anbringen, entfernen Sie alle anderen Halsbänder ihres Hundes. Vergewissern Sie sich, dass das Sprühventil auf die Schnauze zeigt. Stellen Sie das Halsband wie ein normales Band ein, d.h. zwei Finger (**10**) sollten leicht zwischen Hals und Sprühvorrichtung geführt werden können. Überprüfen Sie den korrekten Sitz des Halsbandes regelmäßig.

Bitte beachten: Wenn das Gerät nicht den Anweisungen entsprechend angebracht wird, besteht die Gefahr, dass die Schnalle vom Halsband gleitet. Dadurch könnte das Gerät verloren gehen oder beschädigt werden.

Lassen Sie Ihrem Hund Zeit, sich erst einmal an die Vorrichtung zu gewöhnen, bevor Sie sie tatsächlich benutzen. Wir empfehlen Ihnen, Ihren Hund das Halsband vier bis fünf Tage tragen zu lassen, ehe Sie die Batterie einsetzen und den Spraybehälter auffüllen. Sie erreichen ebenfalls eine schnellere Akzeptanz des Halsbandes, wenn Sie es Ihrem Hund oft anlegen und abnehmen.

EINFÜLLEN DES SPRAYS

1. Den Spraybehälter auf eine ebene Fläche setzen und das Füllventil nach oben richten (**11**). Die Spraydose vor Gebrauch gut schütteln.
2. Die Dose nach unten halten, das Sprayventil der Dose in das Füllventil des Spraybehälters einführen – in die größte Vertiefung (**12**) – und dann 10 Sekunden lang fest drücken (**13**). Druck nachlassen, wiederholen. Bitte beachten:Wenn bei der Füllung des Behälters Spray entweichen sollte, erhöhen Sie den Druck auf die Dose, um so eine bessere Abdichtung zu erreichen. Es ist unmöglich, zuviel Spray einzufüllen. Eine komplette Füllung enthält ausreichend Spray für 18 bis 23 Anwendungen.

EINLEGEN DER BATTERIE

Batteriedeckel abnehmen (**14**) und eine 6V Alkalinbatterie einlegen (**15**), dabei die Plus- und Minuspole beachten (+ und -). Batteriedeckel wieder aufschieben (**16**).

Einschalten des Gerätes - Vor Gebrauch die Funktionsbereitschaft des Gerätes durch leichtes Blasen in das Mikrofon überprüfen.

Das Halsband am Hals des Hundes so anbringen, dass die Mikrofonöffnung nach innen zeigt. Das Sprühventil auf die Schnauze richten.

Ihr Anti-Bark Spray Collar ist jetzt funktionsbereit und kann aktiviert werden, wenn Ihr Hund bellt. Zusätzliche Erziehungsmethoden in Verbindung mit dem Spray Collar verbessern und verstärken die gewünschte Umerziehung Ihres Hundes.

WEITERE EMPFEHLUNGEN

- Das Halsband sollte nur angelegt werden, um den Hund dazu zu erziehen, lästiges Bellen zu unterlassen; es sollte nicht länger als acht Stunden pro Tag getragen werden.
- Der Spraybehälter muss komplett aufgefüllt sein, bevor Sie das Halsband anbringen.
- Füllen Sie das Gerät niemals auf, während der Hund das Halsband trägt, da das Füllventil beschädigt werden könnte.
- Um zu verhindern, dass Ihr Hund eine Verbindung zwischen Ihnen und dem Halsband herstellt, achten Sie darauf, dass er Sie nicht sehen kann, wenn Sie das Gerät vorbereiten, den Spraybehälter füllen oder die Batterie wechseln.

- Achten Sie darauf, dass das Sprühventil nicht von Hundehaar verdeckt wird. Sie können zum Beispiel Ihrem Hund ein Halstuch (Bandanna) umbinden, über dem Sie dann das Sprayhalsband anbringen. Wenn nötig, schneiden Sie die langen Haare im Halsbereich zurück, um die Wirksamkeit des Gerätes nicht zu beeinträchtigen.
- Entfernen Sie Halsbänder mit Metallteilen oder -anhängern. Diese könnten Geräusche verursachen und so unnötigerweise die Sprühvorrichtung aktivieren.
- Befestigen Sie niemals eine Leine am Anti-Bark Spray Collar.
- Vermeiden Sie einen leeren Sprühbehälter.Vergewissern Sie sich, dass der Behälter stets gefüllt ist.
- Schalten Sie das Gerät AUS, wenn es nicht benutzt wird.
- Dieses System ist nur geeignet für Haustiere die mindestens 6 Monate alt sein.Bitte kontaktieren Sie vor Gebrauch und einen Tierartzt oder professionellen Trainer wenn Ihr Haustier verletzt oder gehbehindert ist.

WICHTIGE HINWEISE

1. **Der Anti-Bark Spray Collar ist kein Spielzeug. Halten Sie ihn bitte von Kindern fern und benutzen Sie ihn ausschließlich zur Kontrolle von lästigem Bellen.**
2. Innotek®s Anti-Bark Spray Collar ist nur für gesunde Hunde geeignet. **Bei gesundheitlichen Problemen Ihres Hundes fragen sie Sie bitte Ihren Tierarzt, bevor Sie das Halsband benutzen.**
3. Der Anti-Bark Spray Collar ist spritzsicher, jedoch nicht hunderprozentig wasserdicht. Entfernen Sie das Halsband, bevor Sie Ihren Hund schwimmen lassen.
4. Achten Sie darauf, die Vorrichtung stets sauber zu halten. Beim Säubern bitte nicht ins Wasser tauchen. Ein trockenes Tuch genügt, um Schmutz zu entfernen. Schmutzpartikel, die sich eventuell auf der Mikrofonmembran angesammelt haben, lassen sich durch vorsichtiges Reiben mit einer alten Zahnbürste entfernen.
5. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt dort, wo Ihr Hund es durch Anknabbern beschädigen könnte.
6. Achten Sie auf eine ausreichende Batterieleistung zum Betrieb des Gerätes. Es sind 6V Batterien erforderlich, die Sie auch über Innotek® beziehen können. Lithiumbatterien mit einer längeren Lebensdauer sind ebenfalls verwendbar.
7. Das Mikrofon ist so eingestellt, dass das Gerät nicht durch den Geräuschpegel der Umgebung manipuliert wird. Es ist jedoch durchaus möglich, dass ein bellender Hund in unmittelbarer Nähe die Sprühvorrichtung aktiviert.
8. Verwenden Sie nur das vom Hersteller empfohlene Spray. Die Anwendung einer fremden Substanz sowie das unsachgemäße Öffnen des Gerätes machen eventuelle Garantieansprüche zunichte.
9. Achten Sie darauf, den Behälter nicht etwa aus Versehen durch die Mikrofonöffnung zu füllen. Das Gerät würde dadurch beschädigt.
10. Sollte Ihr Hund immer wieder versuchen, das Gerät abzustreifen, können Sie statt des beigefügten Halsbandes ein spezielles Hundegeschirr benutzen (in jeder guten Tierhandlung erhältlich).
11. Die das hypoallergene Spray enthaltende Dose steht unter Druck. Nicht perforieren, erhitzen oder offener Flamme aussetzen, da Explosionsgefahr besteht.

12. Setzen Sie das Gerät nicht Temperaturen aus, die unter dem Gefrierpunkt oder über 45ºC liegen. Vermeiden Sie im besonderen eine direkte Sonneneinstrahlung (z.B. am Fenster oder im Auto an einem heißen Sommertag, etc.). Lassen Sie das Gerät niemals in einem Auto zurück, wo speziell im Sommer hohe Temperaturen auftreten können.
13. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Sie machen damit Ihre Garantieansprüche zunichte, und etwaige.

ZUBEHÖR

Um Zubehör für Ihr Innotek® Antibellhalsband, besuchen Sie bitte unsere Webseite unter www.innotek.net um den nächsten Einzelhändler in Ihrem Gebiet zu finden und um die Telefonnummer des Kundendienstes in Ihrem Gebiet zu erhalten.

Komponente	**Teilenummer**
Batterie - Einzelpackung	RFA-18-11
Unparfümierte Sprühkanne (MSDS-Blatt auf Anfrage erhältlich)	PAC19-11883
Hundebell-Kontrollgerät	DSP0001
Nylon-Halsband	COL11404
Nachfülldose mit Zitronenspray	RFA-164-19
Nachfülldose mit Zitronellaspray	PAC19-12069

PRODUKTGARANTIEINFORMATION

Dieses Produkt hat eine 3-jährige Garantie ab dem Originalkaufdatum für fehlerhafte Materialien oder Arbeitsausführung (die "Garantie"). Diese Garantie ist ausschließlich zugunsten des Orginalkäufers vom Einzelhandel, kann auf keine Drittpartei übertragen werden und ist kraft Vertragsgesetz (Rechte von Drittparteien) 1999 von keiner Partei außer dem Originalkäufer vom Einzelhandel durchsetzbar. Dieses Produkt (im Ermessen der Radio Systems® Corporation) wird entweder mit neuen oder generalüberholten Teilen für drei Jahre ab dem Originalkaufdatum kostenlos repariert oder ersetzt (ganz oder teilweise); immer mit der Maßgabe, dass die folgende Bedingungen erfüllt sind:

1. Die Garantie innerhalb von 30 Tagen nach dem Originalkauf registriert ist. Besuchen Sie bitte die Website für das Produkt oder kontaktieren Sie die autorisierte Kundenbetreuung die am nähesten zu Ihrem Kaufort gelegen ist um diese Garantie zu registrieren. Eine Liste mit den relevanten Telefonnummern der Kundenbetreuung finden Sie auf der Website des Produkts, www.innotek.net.
2. Anpass- und Installationsanleitungen wurden richtig befolgt in Einklang mit der Gebrauchsanweisung;
3. Dieses Produkt wurde nur für den vorgesehenden Zweck verwendet und in Einklang mit der Gebrauchsanweisung;
4. Dieses Produkt wurde nicht missbraucht oder ohne Sorgfalt gehandhabt;

5. Dieses Produkt wurde vom Benutzer für den Privatgebrauch verwendet und nicht für Auftragszwecke;
6. Es wurden keine Reparaturen versucht, außer von unserem Kundendienstpersonal oder autorisierten Händlern.

Anspruchsstellungsverfahren

Jeder unter dieser Garantie gestellten Anspruch sollte direkt an die relevante Kundenbetreuung gerichtet werden. Der Anspruch selbst sollte in Form eines Schreibens gestellt werden, das Datum und Ort des Kaufs sowie eine kurze Erklärung des Problems darlegt, das zur Anspruchserhebung Anlass gab. Dieses Schreiben sollte dann zusammen mit dem Nachweis des Kaufdatums (in Form einer Quitting) an die relevante Kundenbetreuung gesandt werden. Radio Systems® Corporation behält sich das Recht vor, die Rückgabe dieses Produkts in jeder Phase des Anspruchsstellungsverfahrens zu verlangen. Das Produkt selbst ist jedoch bei der ersten Benachrichtigung über eine Anspruchsstellung nicht erforderlich, es sei denn dies wird spezifisch vom Kundendienstmitarbeiter verlangt.

BEACHTEN SIE BITTE, dass es wichtig ist, dass das Anspruchsschreiben spätestens am letzten Tag dieser Garantie bei der relevanten Kundenbetreuung eintrifft. Zu spät eintreffende Ansprüche werden nicht berücksichtigt.

Diese Garantie gilt für alle Waren, die von einem autorisierten Einzelhändler der Radio Systems® Corporation innerhalb der Länder, die in Artikel 1 dieser Garantie dargelegt sind, gekauft wurden. Diese Garantie überträgt keine Rechte, außer jene, die ausdrücklich oben dargelegt sind, und deckt keine Ansprüche für Folgeschäden oder Schäden wie u.a. zufällige Schäden, Missbrauch, Vernachlässigung, Änderung und Blitzschlagschaden an unterirdisch verlegten Rückhaltesystemen für Haustiere ab. Der Käufer übernimmt alle Risiken und Haftung aus der Verwendung dieses Produkts im vollsten vom Gesetz zulässigen Umfang. Diese Garantie wird als Extraleistung angeboten und hat keinen Einfluss auf Ihre gesetzlichen Rechte als Verbraucher. Zusätzliche Kopien dieser Garantie in Schriftform können durch Schreiben an die relevante Kundenbetreuungsadresse, die unter der Überschrift "Anspruchsstellungsverfahren" bereitgestellt ist, bezogen werden. Bitte fügen Sie einen frankierten und selbstadressierten Umschlag für jede angeforderte Garantie bei. Diese Garantie unterliegt den Gesetzen von England und Wales und gilt für alle Produkte die an oder nach dem ersten Januar 2009 gekauft wurden.

VERWENDUNGSBEDINGUNGEN UND HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

1. Verwendungsbedingungen

Dieses Produkt wird Ihnen unter der Bedingung angeboten, dass Sie es ohne eine Modifizierung der darin enthaltenen Bedingungen und Hinweise annehmen. Die Verwendung dieses Produkts stellt die stillschweigende Annahme all dieser Bedingungen und Hinweise dar. Wenn Sie diese Bedingungen und Hinweise nicht akzeptieren wollen, geben Sie das Produkt bitte unverwendet in seiner Originalverpackung und auf Ihre Kosten und Ihr Risiko an die entsprechende Kundenbetreuung zusammen mit dem Kaufnachweis für eine vollständige Kostenrückerstattung zurück.

2. Richtige Verwendung
Dieses Produkt ist für die Verwendung mit Haustieren konstruiert, wo ein Training gewünscht wird. Das spezifische Temperatment oder die Größe/ das Gewicht Ihres Haustiers ist eventuell nicht passend für dieses Produkt. Radio Systems® Corporation empfiehlt, dass dieses Produkt nicht verwendet wird, wenn Ihr Haustier aggressivist und übernimmt keine Haftung für die Bestimmung der Eignung in einzelnen Fällen. Wenn Sie nicht sicher sind, ob dieses Produkt für Ihr Haustier angemessen ist, konsultieren Sie bitte Ihren Tierarzt oder zertifi zierten Trainer.
Die richtige Verwendung umfasst unbeschränkt das Durchlesen der gesamten Gebrauchsanweisung und spezifi schen Warnhinweise.

3. Keine widerrechtliche oder verbotene Verwendung
Dieses Produkt ist ausschließlich zur Verwendung mit Haustieren konstruiert. Diese Trainingsvorrichtung für Haustiere soll weder Schaden zufügen, verletzen noch provozieren. Eine Verwendung dieses Produkts auf eine nicht vorgesehene Art und Weise, könnte eine Verletzung von Bundes-, staatlichen oder lokalen Gesetzen zurfolge haben.

4. Haftungsbeschränkung
Radio Systems® Corporation oder eines ihrer verbundenen Unternehmen ist in keinem Fall für (i) etwaige direkte, indirekte, Straf-, Zufalls-, Sonder- oder Folgeschäden und/oder (ii) jedwede Verluste oder Schäden haftbar, die sich aus der Verwendung bzw. Dem Missbrauch dieses Produkts ergeben oder damit in Zusammenhang stehen. Der Käufer übernimmt alle Risiken und Haftung aus der Verwendung dieses Produkts im vollsten vom Gesetz zulässigen Umfang. Um alle Zweifel zu verhindern, beschränkt nichts in diesem Artikel 4 die Haftung von Radio Systems® Corporation für den Tod eines Menschen oder persönliche Verletzung oder Betrug oder betrügerisch falsche Darstellung.

5. Modifikation der Bedingungen
Radio Systems® Corporation behält sich das Recht vor, die Bedingungen und Hinweise unter denen dieses Produkt angeboten wird, zu ändern. Wenn Sie über solche Änderungen vor der Verwendung dieses Produkt informiert wurden, sind diese für Sie bindend als wären sie hierin eingeschlossen

BATTERIEENTSORGUNG

Eine Trennung von normalem Müll von gebrauchten Batterien ist in einigen Region gegeben. Bitte prüfen Sie hierzu die Richtlinien in Ihrem Gebiet um Batterien zu entsorgen. Bitte gehen Sie auf Seite 45 der Anleitung um zu sehen wie die Batterien entfernt und entsorgt werden.

Dieses Gerät benötigt eine Batterie des Typs Alkaline 6V um ersetzt zu werden.

WICHTIGE RECYCLING HINWEISE

Bitte richten Sie sich and die Entsorgungshinweise und Bestimmungen in Ihrem Land.
Das Gerät muss recycled werden. Falls Sie das Produkt nicht weiter benötigen, bitte werfen Sie es nicht in den normalen Müll. Bitte geben Sie das Gerät zurrück wo es gekauft wurde, damit es ordnungsgemäss entsorgt werden kann. Falls das nicht möglich ist, kontaktieren Sie bitte den Kundendienst für weiterführende Informationen. Besuchen Sie unsere Webseite www.innotek.net um die Telefonliste unseres Kundendienstes zu finden.

CE EINHALTUNG

Questa apparecchiatura è conforme alle direttive EMC e sul basso voltaggio. Variazioni o modifi che non autorizzate, non direttamente approvate da Radio Systems® Corporativo possono violare le disposizioni europee, annullare il diritto dell'utente a usare il prodotto e rendere nulla la garanzia. La dichiarazione di conformità è pubblicata sulla pagina Web http://www.innotek.net/world.shtml.

Kanada

Dieses Digitalgerät der Klasse B entspricht der kanadischen Regelung ICES-003.

Australien

Dieses Gerät stimmt mit den anwendbaren EMV-Vorschriften der ACMA (Australian Communications and Media Authority) überein.

Customer Care Center / Service clientèle:
United States / Canada
Tel: 800-732-2677
Monday - Friday 8 AM - 8 PM / Saturday 9 AM - 5 PM
Lundi - Vendredi 8h00 à 20h00/ Samedi 9h00 à 17h00
Warranty Registration: www.innotek.net/registerproduct.shtml
Validez votre garantie sur le site www.innotek.net/registerproduct.shtml

Service clientèle:
Tel: 00 800 18 18 20 20
Lundi - Vendredi 10h00 à 18h00
Validez votre garantie sur le site www.innotek.net/registerproduct.shtml

Centro de atención al cliente:
Tel: 00 800 18 18 20 20
Lunes - Viernes 8h00 - 17h00
Valinden su garantía en el sitio internet www.innotek.net/registerproduct.shtml

Centro assistenza clienti:
Tel: 32 (0) 26 55 95 95
Lunedì - Venerdì 10:00 - 18:00
Convalidate la sua garanzia sul sito internet www.innotek.net/registerproduct.shtml

Klatenservice / Service clientèle:
Tel: 00 800 18 18 20 20
Maandag - Vrijdag Lundi - Vendredi 10:00 - 18:00
Bekrachtig uw garantie op www.innotek.net/registerproduct.shtml
Validez votre garantie sur le site www.innotek.net/registerproduct.shtml

Klantenservice:
Tel: 00 800 18 18 20 20
Maandag - Vrijdag 10u00 - 18u00
Bekrachtig uw garantie op www.innotek.net/registerproduct.shtml

Kundenservicezentrum:
Tel: 00 800 18 18 20 20
Montag - Freitag 10u00 - 18u00
Machen sie ihre garantie auf der website www.innotek.net/registerproduct.shtml

Customer Care Centre – United Kingdom:
Tel: 0800 046 1414
Monday - Friday 9h00 - 17h00
Warranty Registration: www.innotek.net/registerproduct.shtml

Customer Care Centre:
Tel: 353 (0) 58 44 988 (Republic of Ireland)
44 (0) 28 8776 9327 (Northern Ireland)
Monday - Friday 9h00 - 17h00
Warranty Registration: www.innotek.net/registerproduct.shtml

Customer Care Centre – Australia:
Tel: 1800 786 608
Monday - Friday 8 AM - 5 PM
Warranty Registration: www.innotek.net.au or
www.innotek.net/registerproduct.shtml

Customer Care Centre – New Zealand:
Tel: 0800 543 054
Monday - Friday 12 PM - 7 PM
Warranty Registration: www.innotek.net.au or
www.innotek.net/registerproduct.shtml

For countries not listed, Warranty Registration and Online Customer Support are available at www.innotek.net/registerproduct.shtml.

ecma
www.ecma.eu.com
FOR PET PROTECTION

Radio System® Corporation
10427 Electric Avenue
Knoxville, TN 37932 USA
865-777-5404
www.innotek.net

400-1114-19

©2008 Radio Systems® Corporation